

# OFFICIAL GAZETTE

OF SOUTH WEST AFRICA.



# OFFISIËLE KOERANT

UITGAWE OP GESAG.

VAN SUIDWES-AFRIKA.

PUBLISHED BY AUTHORITY.

10c

Monday 15 March 1971

WINDHOEK

Monday 15 March 1971

No. 3146

## CONTENTS

## INHOUD

Page/Bladsy

### PROCLAMATIONS:

- No. 18 Farm Road, District of Rehoboth: Closing and Proclamation of . . . . .
- No. 19 Trunk Road, District of Karibib: Extension of . . . . .
- No. 20 Election of a Member of the Executive Committee . . . . .

### PROKLAMASIES:

- Plaaspad, Distrik van Rehoboth: Sluiting en Proklamering van . . . . . 162
- Hoofpad, Distrik van Karibib: Verlenging van . . . . . 162
- Verkiesing van 'n Lid van die Uitvoerende Komitee 163

### GOVERNMENT NOTICES.

- No. 24 Municipality of Mariental: Amendment of Meat and Abattoir Regulations . . . . .
- No. 25 Village Management Board of Bethanien: Amendment of Sanitation Regulations . . . . .
- No. 26 Village Management Board of Bethanien: Amendment of Water Supply Regulations . . . . .
- No. 27 Municipality of Karasburg: Repeal of Various Regulations . . . . .
- No. 28 Municipality of Karasburg: Model Pound Regulations . . . . .
- No. R.133 (Republic) Medical, Dental and Pharmacy Act, 1928: Poisonous Substances: Correction Notice . . . . .
- No. R.181 (Republic) S.A. Medical and Dental Council: Amendment of the Rules regarding the Registration of the Specialities of Medical Practitioners and Dentists . . . . .
- No. R.256 (Republic) Medical, Dental and Pharmacy Act, 1928: Regulations regarding the Importation, Sale and Use of Opium and Other Habit-Forming Drugs . . . . .

### GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.

- Munisipaliteit van Mariental: Wysiging van Vleis- en Slagplaasregulasies . . . . . 163
- Dorpsbestuur van Bethanien: Wysiging van Sanitasie-regulasies . . . . . 164
- Dorpsbestuur van Bethanien: Wysiging van Regulasies op Waterlewering . . . . . 164
- Munisipaliteit van Karasburg: Herroeping van verskeie Regulasies . . . . . 164
- Munisipaliteit van Karasburg: Model Skutregulasies 164
- (Republiek) Wet op Geneeshere, Tandartse en Aptekers, 1928: Giftige Stowwe: Verbeteringskennisgewing . . . . . 165
- (Republiek) S.A. Geneeskundige en Tandheelkundige Raad: Wysiging van die Reëls betreffende die Registrasie van Spesialiteite van Geneeshere en Tandartse . . . . . 165
- (Republiek) Wet op Geneeshere, Tandartse en Aptekers, 1928: Regulasies betreffende die Invoer, Verkoop en Gebruik van Opium en ander Gewoontevormende Medisyne . . . . . 165

### ADVERTISEMENTS.

### ADVERTENSIES . . . . . 166

**PROCLAMATIONS**

BY THE HONOURABLE JOHANNES GERT HENDRIK VAN DER WATH, ADMINISTRATOR OF SOUTH WEST AFRICA.

AND

BY THE HONOURABLE DIRK FREDERIK MUDGE, ACTING ADMINISTRATOR OF SOUTH WEST AFRICA.

No. 18 of 1971]

Under and by virtue of the powers vested in me by section 5 of the Road Ordinance, 1962 (Ordinance 28 of 1962) I do hereby declare that the road in the Rehoboth district described in Schedule I hereto shall be closed and the road described in Schedule II shall be a new portion of farm road 1263.

Given under my hand and seal in Windhoek on this the 21st day of October 1970.

D. F. MUDGE,  
*Acting Administrator.*

**SCHEDULE I**

<i>Description of road</i>	<i>Portion closed</i>
The road described as farm road 1263 in Schedule III of Proclamation 52 of 1963	From a point on trunk road 1, section 5, on the farm Arovley 52 generally eastwards across the farm Arovley 52 to a point on the said farm; thence generally northeast and northwards across the farms Arovley 52, Bergland 264, Railway Reserve, Portion 2 of Nabitsaus 263 and Groot Aub 267 to the junction with district road 1320 on the last-mentioned farm.

**SCHEDULE II**

*New portion of farm road 1263.*

From a point on trunk road 1, section 5, at chainage 122 + 50' on the farm Arovley 52 generally eastwards across the farm Arovley 52 to a point on the said farm; thence generally northeast and northwards across the farms Arovley 52, Bergland 264, Railway Reserve, Portion 2 of Nabitsaus 263 and Groot Aub 267 to the junction with district road 1320 on the last-mentioned farm.

No. 19 of 1971]

Under and by virtue of the powers vested in me by section 32 of the Roads Ordinance, 1962 (Ordinance 28 of 1962). I do hereby declare that the road in the urban area of Karibib described in the schedule hereto, shall be an extension of trunk road 7, section 1.

Given under my hand and seal in Windhoek on this the 7th day of January 1971.

J. G. H. VAN DER WATH,  
*Administrator*

**PROKLAMASIES**

DEUR SY EDELE JOHANNES GERT HENDRIK VAN DER WATH, ADMINISTRATEUR VAN SUIDWES-AFRIKA.

EN

DEUR SY EDELE DIRK FREDERIK MUDGE WAARNEMENDE ADMINISTRATEUR VAN SUIDWES-AFRIKA.

No. 18 van 1971]

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 5 van die Ordonnansie op Paaie 1962 (Ordonnansie 28 van 1962) verklaar ek hierby dat die pad in die distrik Rehoboth beskryf in Bylae I hiervan gesluit word en die pad beskryf in Bylae II 'n nuwe gedeelte van plaaspad 1263 word.

Gegee onder my hand en seël in Windhoek op hierdie die 21ste dag van Oktober 1970.

D. F. MUDGE,  
*Waarnemende Administrateur.*

**BYLAE I**

<i>Beskrywing van pad</i>	<i>Gedeelte gesluit</i>
Die pad beskryf as plaaspad 1263 in Bylae III van Proklamasie 52 van 1963	Van 'n punt op hoofpad 1, seksie 5, op die plaas Arovley 52 algemeen ooswaarts oor die plaas Arovley 52 tot by 'n punt op genoemde plaas; vandaar algemeen noordoos- en noordwaarts oor die plase Arovley 52, Bergland 264, Spoorwegreserwe, Gedeelte 2 van Nabitsaus 263 en Groot Aub 267 tot by die aansluiting by distrikspad 1320 op laasgenoemde plaas.

**BYLAE II**

*Nuwe gedeelte van plaaspad 1263.*

Van 'n punt op hoofpad 1, seksie 5, by ketting 122 + 50' op die plaas Arovley 52 algemeen ooswaarts oor die plaas Arovley 52 tot by 'n punt op laasgenoemde plaas; vandaar algemeen noordoos- en noordwaarts oor die plase Arovley 52, Bergland 264, Spoorwegreserwe, Gedeelte 2 van Nabitsaus 263 en Groot Aub 267 tot by die aansluiting by distrikspad 1320 op laasgenoemde plaas.

No. 19 van 1971]

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 32 van die Ordonnansie op Paaie 1962 (Ordonnansie 28 van 1962) verklaar ek hierby dat die pad in die stedelike gebied van Karibib, soos beskryf in die bylae hiervan 'n verlenging van hoofpad 7, seksie 1, is.

Gegee onder my hand en seël in Windhoek op hierdie die 7de dag van Januarie 1971.

J. G. H. VAN DER WATH,  
*Administrateur*

## SCHEDULE

*Extension of trunk road 7 section 1*

From a point on trunk road 7, section 1, on the eastern boundary of the surveyed erven of the town of Karibib, north of erf 331, across Haupt Street, generally westwards to connect with the extension of trunk road 2, section 3.

No. 20. of 1971.]

ELECTION OF A MEMBER OF THE  
EXECUTIVE COMMITTEE

In accordance with the provisions of Regulation 27 of the Regulations Governing the Election of Members of the Executive Committee of South West Africa published under Government Notice No. R724 (Republic) of 15th May, 1970, I declare herewith, that Mr. Adolf Brinkman has been declared duly elected on the 15th February, 1971, as a member of the Executive Committee for the Territory of South West Africa.

Given under my hand and seal in Windhoek on this the 25th day of February, 1971.

D. F. MUDGE,  
Acting Administrator.

## BYLAE

*Verlenging van hoofpad 7, seksie 1.*

Van 'n punt op hoofpad 7, seksie 1, op die oostelike grens van die opgemete erwe van die dorp Karibib, ten noorde van erf 331, oor Hauptstraat, algemeen weswaarts om aan te sluit by die verlenging van hoofpad 2, seksie 3.

No. 20 van 1971]

VERKIESING VAN 'n LID VAN DIE  
UITVOERENDE KOMITEE.

Ooreenkomstig die bepalings van Regulasie 27 van die Regulasies vir die verkiesing van Lede van die Uitvoerende Komitee van Suidwes-Afrika afgekondig onder Goewermentskennisgewing Nr. R724 (Republiek) van 15 Mei 1970 verklaar ek hiermee, dat mnr. Adolf Brinkman as 'n lid van die Uitvoerende Komitee vir die Gebied Suidwes-Afrika op 15 Februarie 1971, as behoorlik verkose verklaar is.

Gegee onder my hand en seël in Windhoek op hierdie die 25ste dag van Februarie 1971.

D. F. MUDGE,  
Waarnemende Administrateur.

## Government Notices.

The following Government Notices are published for general information.

J. J. KLOPPER,  
*Secretary for South West Africa.*

Administrator's Office,  
Windhoek.

No. 24]

[15 March 1971

The Administrator has been pleased under and by virtue of the powers in him vested by section 243(3) read with section 274 of the Municipal Ordinance, 1963 (Ordinance 13 of 1963) to approve the following amendments of the regulations published under Government Notice 66 of 1965 as amended by Government Notices 236 of 1966 and 168 of 1970.

MUNICIPALITY OF MARIENTAL  
AMENDMENT OF MEAT AND  
ABATTOIR REGULATIONS*Regulation 7(d):*

Substitute the words and figures "3.1 metre" and "9.3 metre" respectively for "10 (ten) feet" and "30 (thirty) feet";

*Regulation 30:*

Substitute the words and figures "45 Kg. mass" for "100 lbs. in weight";

*Regulation 51:*

Insert the word "two" between the word "be" and the figure "(2)";

*Schedule A (a):*

Substitute the words and figures "45 Kg. mass" for "100 lbs. weight" where they occur.

## Goewermentskennisgewings.

Die volgende Goewermentskennisgewings word vir algemene inligting gepubliseer.

J. J. KLOPPER,  
*Sekretaris van Suidwes-Afrika.*

Kantoor van die Administrateur,  
Windhoek.

No. 24]

[15 Maart 1971

Dit behaag die Administrateur om kragtens en ingevolge die bevoegdheid hom verleen by artikel 243 (3) gelees met artikel 274 van die Munisipale Ordonnansie 1963 (Ordonnansie 13 van 1963) sy goedkeuring te heg aan die onderstaande wysigings van die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing 66 van 1965 soos gewysig by Goewermentskennisgewings 236 van 1966 en 168 van 1970.

MUNISIPALITEIT VAN MARIENTAL  
WYSGING VAN VLEIS- EN SLAGPLAASREGULASIES*Regulasie 7(d):*

Vervang die woorde en syfers „tien (10) voet” en „dertig (30) voet” onderskeidelik deur „3.1 meter” en „9.3 meter”;

*Regulasie 30:*

Vervang die syfers en woorde „100 lb” deur „45 kg.”

*Regulasie 51:*

Voeg die woord „two” in tussen die woorde „be” en die syfer „(2)” in die Engelse weergawe;

*Bylae A(a):*

Vervang die syfers en woorde „100 lb gewig” waar hulle voorkom deur die syfers en woorde „45 Kg massa”.

No 25] [15 March 1971 No. 25] [15 Maart 1971.

The Administrator has by virtue of the powers in him vested by section 14 of the Village Management Boards Ordinance, 1963 (Ordinance 14 of 1963) approved the following amendments to the regulations promulgated by Government Notice 281 of 1946 as amended by Government Notices 301 of 1948, 481 of 1951, 122 of 1952, 255 of 1954, 194 of 1959 and 294 of 1961.

VILLAGE MANAGEMENT BOARD OF BETHANIEN  
AMENDMENT OF SANITATION REGULATION

Regulation 3(a): Substitute the tariffs "R1-50", "R1-00" and "25 cents" respectively for the tariffs "12/6", 7/6" and "2/- where they appear.

Die Administrateur het kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 14 van die Ordonnansie op Dorpsbesture 1963 (Ordonnansie 14 van 1963) goedgekeur dat die onderstaande wysigings aangebring word tot die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing 281 van 1946 soos gewysig by Goewermentskennisgewings 301 van 1948, 481 van 1951, 122 van 1952, 255 van 1954, 194 van 1959 en 294 van 1961.

DORPSBESTUUR VAN BETHANIEN  
WYSIGING VAN SANITASIEREGULASIES

Regulasie 3(a): Vervang die tariewe "12/6", "7/6" en "2/-" waar dit voorkom deur die tariewe "R1-50" "R1.00" en "25 sent" onderskeidelik.

No. 26] [15 March 1971 No. 26] [15 Maart 1971

The Administrator has by virtue of the powers in him vested by section 14 of the Village Management Boards Ordinance, 1963 (Ordinance 14 of 1963) approved the following amendments to the regulations promulgated under Government Notice 47 of 1965 as amended by Government Notice 57 of 1968 and applied to the Village Management Board of Bethanien by Government Notice 108 of 1965.

VILLAGE MANAGEMENT BOARD OF BETHANIEN  
AMENDMENT OF WATER SUPPLY REGULATIONS

SCHEDULE "B"

- Tariff 1: Substitute the tariff "R2-00" for the tariff "R1-10";  
Tariff 2: Substitute the tariff "R3-00" for the tariff "R2-00";  
Tariff 3: Substitute the tariff "R1-50" for the tariff "R0-50";  
Tariff 4: Substitute the tariff "R3-00" for the tariff "R2-00".

Die Administrateur het kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 14 van die Ordonnansie op Dorpsbesture 1963 (Ordonnansie 14 van 1963) goedgekeur dat die onderstaande wysigings aangebring word tot die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing 47 van 1965 soos gewysig by Goewermentskennisgewing 57 van 1968 en op die Dorpsbestuur van Bethanien van toepassing gemaak by Goewermentskennisgewing 108 van 1965. 1965.

DORPSBESTUUR VAN BETHANIEN  
WYSIGING VAN REGULASIES OP  
WATERLEWERING

BYLAAG "B"

- "Tarief 1: Vervang die tarief "R1-10" deur die tarief "R2-00";  
Tarief 2: Vervang die tarief "R2-00" deur die tarief "R3-00";  
Tarief 3: Vervang die tarief "R0-50" deur die tarief "R1-50";  
Tarief 4: Vervang die tarief "R2-00" deur die tarief "R3-00"."

No. 27] [15 March 1971 No. 27] [15 Maart 1971.

MUNICIPALITY OF KARASBURG

The Administrator has by virtue of the powers in him vested by section 243 of the Municipal Ordinance, 1963 (Ordinance 13 of 1963) approved that the following regulations be repealed:-

- Regulations relating to the keeping of animals promulgated under Government Notice 45 of 1950;
- Street and Traffic Regulations promulgated under Government Notice 153 of 1939;
- Standing Rules of Order promulgated under General Notice 52 of 1949; and
- Health Regulations promulgated under Government Notice 154 of 1939.

Die Administrateur het kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 243 van die Munisipale Ordonnansie 1963 (Ordonnansie 13 van 1963) goedgekeur dat die onderstaande regulasies herroep word:-

- Regulasies betreffende die aanhou van diere afgekondig by Goewermentskennisgewing 45 van 1950
- Regulasies op Strate en Verkeer afgekondig by Goewermentskennisgewing 153 van 1939;
- Reglement van Orde afgekondig by Algemene Kennisgewing 52 van 1949; en
- Gesondheidsregulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing 154 van 1939.

No. 28] [15 Maart 1971 No. 28] [15 Maart 1971

MUNICIPALITY OF KARASBURG  
MODEL POUND REGULATIONS

The Administrator has by virtue of the powers in him vested by section 244 of the Municipal Ordinance, 1963 (Ordinance 13 of 1963) approved that the Municipal Pound Regulations promulgated by Government Notice 108 of 1944, as amended by Government Notices 293 of 1947, 271 of 1948, 441 of 1951 and 36 of 1953 be applied to the Municipality of Karasburg.

MUNISIPALITEIT VAN KARASBURG  
MODEL SKUTREGULASIES

Die Administrateur het kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 244 van die Munisipale Ordonnansie 1963 (Ordonnansie 13 van 1963) goedgekeur dat die Munisipale Skutregulasie afgekondig by Goewermentskennisgewing 108 van 1944 soos gewysig by Goewermentskennisgewings 293 van 1947, 271 van 1948, 441 van 1951 en 36 van 1953 op die Munisipaliteit van Karasburg van toepassing gemaak word.

No. R. 133 (Republic)]

[5 February 1971

## CORRECTION NOTICE

**POISONOUS SUBSTANCES UNDER SECTION 82  
OF THE MEDICAL, DENTAL AND PHARMACY  
ACT, NO. 13 OF 1982**

Government Notice R. 2136 of 11 December 1970, is hereby amended as follows:-

1. By the substitution for the word "specifically" in the English text of the word "specifically"
2. By the substitution for the word "kargamate" in the Afrikaans text of the word "karbamate".

No. R. 133 (Republiek)]

[5 Februarie 1971

## VERBETERING VAN GOEWERMENSKENNIS-

**GEWING GIFTIGE STOWWE INGEVOLGE  
ARTIKEL 82 VAN DIE WET OP GENEESHERE,  
TANDARTSE EN APTEKERS, NO. 13 VAN 1928**

Goewermenskennisgewing R. 2136 van 11 Desember 1970 word hiermee as volg gewysig:-

1. Deur die vervanging van die woord „specifically” in die Engelse teks deur die woord „specifically”
2. Deur die vervanging van die woord „kargamate” in die Afrikaanse teks deur die woord „karbamate”.

No. R181 (Republic)]

[12 February 1971

**THE SOUTH AFRICAN MEDICAL AND DENTAL  
COUNCIL**

**AMENDMENT OF THE RULES REGARDING THE  
REGISTRATION OF THE SPECIALITIES OF MEDICAL  
PRACTITIONERS AND DENTISTS, THE REQUIRE-  
MENTS TO BE SATISFIED BEFORE THEIR SPECIA-  
LITIES CAN BE REGISTERED, THE CONDITIONS  
WHICH SHALL EXEMPT ANY PERSON FROM SUCH  
REQUIREMENTS AND THE CONDITIONS GOVERNING  
THE PRACTICE OF MEDICAL PRACTITIONERS AND  
DENTISTS WHOSE SPECIALITIES HAVE BEEN RE-  
GISTERED**

The Minister of Health has, in terms of section 94(4) of the Medical, Dental and Pharmacy Act, 1928 (Act 13 of 1928), as amended, approved the following amendment of the rules made by the South African Medical and Dental Council under section 94(2)(r) of the Act and published under Government Notice R. 135 of 7 February 1969, as amended:-

The insertion in rule 3(a) of "(up to 31.12.1973 only)" after "Venereology or Venereal Diseases" and after "Venereologist or Specialist in Venereal Diseases".

No. R181 (Republiek)]

[12 Februarie 1971

**DIE SUID-AFRIKAANSE GENEESKUNDIGE EN  
TANDHEELKUNDIGE RAAD**

**WYSIGING VAN DIE REÛLS BETREFFENDE DIE  
REGISTRASIE VAN SPESIALITEITE VAN GENEES-  
HERE EN TANDARTSE, DIE VEREISTES WAARAAN  
VOLDOEN MOET WORD ALVORENS HULLE SPESI-  
ALITEIT GEREGISTREER KAN WORD, DIE VOOR-  
WAARDES WAT ENIGE PERSOON VAN SODANIGE  
VEREISTES VRYSTEL, EN DIE VOORWAARDES BE-  
TREFFENDE DIE PRAKTYK VAN GENEESHHERE EN  
TANDARTSE WIE SE SPESIALITEITE GEREGIS-  
TREER IS**

Die Minister van Gesondheid het kragtens artikel 94 (4) van die Wet op Geneeshere, Tandartse en Aptekers, 1928 (Wet 13 van 1928), soos gewysig, sy goedkeuring geheg aan onderstaande wysiging van die reëls wat die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad kragtens artikel 94(2)(r) van die Wet opgestel het en wat afgekondig is by Goewermenskennisgewing R. 135 van 7 Februarie 1969, soos gewysig:-

Die invoeging in reël 3(a) van „(slegs tot 31.12.1973)” na „Venereologie of Veneriesie Siektes” en na „Venereoloog of Spesialis in Veneriese Siektes”.

No. R. 256 (Republic)]

[26 February 1971

**REGULATIONS REGARDING THE IMPORTATION,  
SALE AND USE OF OPIUM AND OTHER HABIT-  
FORMING DRUGS**

The Minister of Health has, in terms of section 72 (g) of the Medical, Dental and Pharmacy Act, 1928 (Act 13 of 1928), read with section 94 of the said Act, and after consultation with the South African Medical and Dental Council and the South African Pharmacy Board, amended the regulations published under Government Notice R.1995 of 15 December 1966, as amended by Government Notices R.2112 of 15 November 1968 and R.1483 of 11 September 1970, by the addition to the list of exempted preparations in Annexure A of the following.

“Preparations and admixtures containing not more than five per cent Chlorodine in combination with other medicinal ingredients in such a manner that it cannot be recovered by readily applicable means or in a yield which would constitute a risk to public health”.

No. R. 256 (Republiek)]

[26 Februarie 1971

**REGULASIES BETREFFENDE DIE INVOER, VER-  
KOOP EN GEBRUIK VAN OPIUM EN ANDER GE-  
WOONTEVORMENDE MEDISYNE**

Die Minister van Gesondheid het kragtens artikel 72 (g) van die Wet op Geneeshere, Tandartse en Aptekers, 1928 (Wet 13 van 1928), gelees met artikel 94 van genoemde Wet, en na oorlegpleging met die Suid-Afrikaanse Geneeskundige Raad en die Suid-Afrikaanse Aptekerskommissie die regulasies gepubliseer by Goewermenskennisgewing R.1995 van 15 Desember 1966, soos gewysig by Goewermenskennisgewings R.2112 van 15 November 1968 en R.1483 van 11 September 1970, gewysig deur die byvoeging van die volgende by die lys van vrygestelde preparate in Aanhangsel A:

„Prepareate en mengsels wat hoogstens vyf persent Chlorodine bevat in samestelling met ander medisinale bestanddele op so 'n wyse dat dit nie maklik herwin kan word of soveel herwin kan word dat dit 'n gevaar vir die openbare gesondheid inhoud”.

## Advertisements.

## Advertensies.

### ADVERTISING IN THE OFFICIAL GAZETTE OF SOUTH WEST AFRICA

1. The *Official Gazette* is published on the 1st and 15th day of each month; if either of those days falls on a Sunday or Public Holiday, the *Gazette* is published on the next succeeding working day.

2. Advertisements for insertion in the *Official Gazette* should be addressed to the OFFICIAL GAZETTE OFFICE, P. O. Box 292, Windhoek, or be delivered to Room 145, Legislative Assembly, Windhoek, in the languages in which they are to be published, not later than 4.30 p.m. on the NINTH day before the date of publication of the *Official Gazette* in which they are to be inserted.

3. Advertisements are inserted in the *Gazette* after the official matter or in a supplement of the *Gazette* at the discretion of the Secretary.

4. Advertisements are published in the *Official Gazette* for the benefit of the public. Translations, if desired, must be furnished by the advertiser or his agent.

5. Only law advertisements are accepted for publication in the *Official Gazette*, and are subject to the approval of the Secretary for South West Africa, who may refuse to accept or may decline further publication of, any advertisement.

6. Advertisements should as far as possible be typewritten. Manuscript of advertisements should be written on one side of the paper only, and all proper names plainly inscribed; in the event of any name being incorrectly printed as a result of indistinct writing, the advertisement can only be republished on payment of the cost of another insertion.

7. The subscription for the *Official Gazette* is R5-00 per annum, post free in this Territory and the Republic of South Africa, obtainable from Messrs. John Meinert (Pty.) Ltd., P. O. Box 56, Windhoek. Postage must be prepaid by overseas subscribers. Single copies of the *Gazette* may be obtained from Messrs. John Meinert (Pty.) Ltd., P.O. Box 56, Windhoek, at the price of 10c per copy. Copies are kept in stock for only two years.

8. The charge for the insertion of notices is as follows and is payable in the form of revenue stamps affixed to the original notice, which must be submitted in duplicate:—

Type	Charge
1. Transfer of business . . . . .	R2.25
2. Meeting of Sheriff . . . . .	R2.25
3. Declaration of dividend . . . . .	R2.25
4. Lost policy, deed, bond . . . . .	R2.25
5. Sale in execution — Supreme Court . . . . .	R3.75

9. The charge for the insertion of advertisements other than the notices mentioned in paragraph 8 is at the rate of 30c per cm double column, repeats half price. (Fractions of a cm be reckoned as a cm).

10. No advertisements are inserted unless the charge is prepaid. Cheques, drafts, postal orders or money orders must be made payable to the Secretary for South West Africa.

### ADVERTEER IN DIE OFFISIËLE KOERANT VAN SUIDWES-AFRIKA

1. Die *Offisiële Koerant* verskyn op die 1ste en 15de dag van elke maand; as een van hierdie dae op 'n Sondag of openbare feesdag val, verskyn die *Offisiële Koerant* op die eersvolgende werkdag.

2. Advertensies wat in die *Offisiële Koerant* geplaas moet word, moet in die taal waarin hulle sal verskyn aan die OFFISIELE KOERANT KANTOOR, Posbus 292, Windhoek, geadresseer word, of by Kamer 145, Wetgewende Vergadering, Windhoek, afgelewer word, nie later nie as 4.30 nm. op die NEGENDE dag voor die verskyning van die *Offisiële Koerant* waarin die advertensie geplaas moet word.

3. Advertensies word na die amptelike gedeelte in die *Offisiële Koerant* geplaas, of op 'n ekstra blad van die *Koerant*, al na die Sekretaris goedvind.

4. Advertensies word vir die openbare voordeel in die *Offisiële Koerant* gepubliseer. Vertaling moet deur die Adverteerder of sy agent gelewer word indien verlang.

5. Slegs wetadvertensies word vir publikasie in die *Offisiële Koerant* aangeneem en hulle is onderhewig aan die goedkeuring van die Sekretaris van Suidwes-Afrika, wat die aan-neming of verdere publikasie van 'n advertensie mag weier.

6. Advertensies moet sover moontlik getik wees. Die manuskrip van advertensies moet slegs op een kant van die papier geskryf word en alle eiename moet duidelik wees. In geval 'n naam weens onduidelike handskrif foutief gedruk word, kan die advertensie slegs dan herdruk word as die koste van 'n nuwe plasing betaal word.

7. Die jaarlikse intekengeld op die *Offisiële Koerant* is R5-00 posvry in hierdie Gebied en die Republiek van Suid-Afrika, verkrygbaar by die here John Meinert (Edms.) Bpk., Posbus 56, Windhoek. Oorsee se intekenaars moet posgeld vooruit betaal. Enkel eksemplare van die *Offisiële Koerant* is verkrygbaar van die here John Meinert (Edms.) Bpk., Posbus 56, Windhoek, teen 10c per eksemplaar. Eksemplare word vir slegs twee jaar in voorraad gehou.

8. Die koste vir die plasing van kennisgewings is soos volg en is betaalbaar deur inkomsteseëls op die oorspronklike kennisgewings, wat in duplikaat ingedien moet word, te plak:—

Type	Tarief
1. Oordrag van besigheid . . . . .	R2.25
2. Vergadering van Balju . . . . .	R2.25
3. Verklaring van dividend . . . . .	R2.25
4. Verlore polis/akte/verband . . . . .	R2.25
5. Regsvellings — Hooggeregshof . . . . .	R3.75

9. Die Koste vir die plasing van advertensies, behalwe die kennisgewings wat in paragraaf 8 genoem word, is teen die tarief van 30c per cm dubbelkolom, herhalings teen halfprys. (Gedeeltes van 'n cm moet as volle cm bereken word).

10. Geen advertensie word geplaas nie tensy die koste vooruit betaal is. Tjeks, wissels, pos- en geldorders moet aan die Sekretaris van Suidwes-Afrika betaalbaar gemaak word.

## NOTICE

Notice is hereby given in terms of section 26(4) of the Roads Ordinance, 1962 (Ordinance 28 of 1962) that the Roads Board of Rehoboth deems it desirable that farm road 1205 in the district of Rehoboth be closed from a point on the farm Beenbreck 76 generally eastwards across the farms Beenbreck 76 and Tivoli 83 to where it connects with district road 1219 at a point on the last-mentioned farm.

Sketch P142 indicating the position of the road may be seen at the office of the magistrate at Rehoboth.

Interested persons may lodge their objections to the above proposal in writing with me within two months of publication hereof.

THE MAGISTRATE,  
CHAIRMAN OF THE  
ROAD BOARD,  
REHOBOTH.

## NOTICE

Notice is hereby given in terms of section 26(4) of the Roads Ordinance, 1962 (Ordinance 28 of 1962) that the Roads Board of Rehoboth deems it desirable that in the district of Rehoboth the status of a portion of farm road 1260 be raised to that of district road from a point on trunk road 1, section 4, on the farm Consolidated Tsumis 147 generally westwards across the farms Consolidated Tsumis 147, Naris 375, Nakaeis 373, Diergaards Aub 454 and Groendraai 367 to where it joins district road 1262 on the last-mentioned farm.

Sketch P150 indicated the position of the road may be seen at the office of the magistrate at Rehoboth.

Interested persons may lodge their objections to the above proposal in writing with me within two months of publication hereof.

THE MAGISTRATE,  
CHAIRMAN OF THE  
ROADS BOARD,  
REHOBOTH.

## NOTICES

Notice is hereby given in terms of section 26 (4) of the Roads Ordinance, 1962 (Ordinance 28 of 1962) that it is deemed desirable that in the district of Windhoek:

(a) a portion of main road 52 be closed from a point on main road 52 on the farm Portion B of Windhoek Town and Townlands 31, generally eastwards across the farms Portion of Windhoek Town and Townlands 31, Portions Q1 and Q2 of Portion B of Windhoek Town and Townlands 31 and Portion of Windhoek Town and Townlands 31 to a point on main road 52 on the last-mentioned farm;

and

(b) a new portion of main road 52 be proclaimed from a point on main road 52 on the farm Portion B of Windhoek Town and Townlands 31 generally eastwards across the farms Portion B of Windhoek Town and Townlands 31, Portion Q1 of Portion B of Windhoek Town and Townlands 31 and Portion of Windhoek Town and Townlands 31 to a point where it connects with the existing main road 52 on the last-mentioned farm.

Sketch P157 indicating the position of the roads may be seen at the offices of the magistrate at Windhoek and the Chief Roads Engineer at Windhoek.

Interested persons may lodge their objections to the above proposals in writing with me within two months of publication hereof.

The Chief Roads Engineer,  
Private Bag 12005,  
Windhoek.

## KENNISGEWING

Kennis word hiermee gegee, kragtens artikel 26(4) van die Ordonnansie of Paaie, 1962 (Ordonnansie 28 van 1962) dat die Padraad van Rehoboth dit wenslik ag dat plaaspad 1205 in die distrik Rehoboth gesluit word van 'n punt op die plaas Beenbreck 76 algemeen ooswaarts oor die plaas Beenbreck 76 en Tivoli 83 tot waar dit aansluit by distrikspad 1219 op laasgenoemde plaas.

Skets P142 was die ligging van die pad aandui, lê by die kantoor van die landdros te Rehoboth ter insae.

Belanghebbendes kan hulle besware teen die bovermelde voorstel skriftelik by my indien binne twee maande van publikasie hiervan.

DIE LANDDROS,  
VOORSITTER VAN DIE  
PADRAAD,  
REHOBOTH.

## KENNISGEWING

Kennis word hiermee gegee, kragtens artikel 26(4) van die Ordonnansie op Paaie 1962 (Ordonnansie 28 van 1962) dat die Padraad van Rehoboth dit wenslik ag dat in die distrik Rehoboth die status van 'n gedeelte van plaaspad 1260 verhoog word na die van distrikspad van 'n punt op hoofpad 1, seksie 4, op die plaas Gekonsolideerde Tsumis 147, algemeen westwaarts oor die plaas Gekonsolideerde Tsumis 147, Naris 375, Nakaeis 373, Diergaards Aub 454 en Groendraai 367 tot waar dit aansluit by distrikspad 1262 op laasgenoemde plaas.

Skets P150 wat die ligging van die pad aandui, lê by die kantoor van die landdros te Rehoboth ten insae.

Belanghebbendes kan hulle besware teen die bovermelde voorstel skriftelik by my indien binne twee maande van publikasie hiervan.

DIE LANDDROS,  
VOORSITTER VAN DIE  
PADRAAD,  
REHOBOTH.

## KENNISGEWING

Kennis word hiermee gegee kragtens artikel 26 (4) van die Ordonnansie op Paaie 1962 (Ordonnansie 28 van 1962) dat dit wenslik geag word dat in die Windhoek-distrik —

(a) 'n gedeelte van grootpad 52 gesluit word van 'n punt op grootpad 52 op die plaas Gedeelte B van Windhoekdorp-en-dorpsgrond 31 algemeen ooswaarts oor die plaas Gedeelte B van Windhoekdorp en dorpsgrond 31, Gedeeltes Q1 en Q2 van Gedeelte B van Windhoekdorp en -dorpsgrond 31 en Gedeelte B van Windhoekdorp en -dorpsgrond 31 tot by 'n punt op grootpad 52 op laasgenoemde plaas;

en

(b) 'n nuwe gedeelte van grootpad 52 geproklameer word van 'n punt op grootpad 52 op die plaas Gedeelte B van Windhoekdorp en -dorpsgrond 31, Gedeelte Q1 van Gedeelte B van Windhoekdorp en -dorpsgrond 31 Gedeelte Q1 van gedeelte B van Windhoekdorp en -dorpsgrond 31 en Gedeelte B van Windhoekdorp en -dorpsgrond 31 tot by 'n punt waar dit aansluit by die bestaande grootpad 52 op laasgenoemde plaas.

Skets P157 wat die ligging van die paaie aandui, lê by die kantore van die landdros te Windhoek en die Hoof Paaie-Ingenieur te Windhoek ter insae.

Belanghebbendes kan hulle besware teen die bovermelde voorstelle skriftelik by my indien binne twee maande van publikasie hiervan.

Die Hoof Paaie-Ingenieur,  
Privaatsak 12005,  
Windhoek.

## NOTICE

Notice is hereby given in terms of section 26 (4) of the Roads Ordinance, 1962 (Ordinance 28 of 1962) that it is deemed desirable that in the district of Windhoek —

(a) A new portion of trunk road 1, section 6, be proclaimed from a point on trunk road 1, section 6, on the farm Portion B of Windhoek Town and Townlands 31 generally south-southeastwards across the farms Portion B of Windhoek Town and Townlands 31, Leasehold 1 and Portion B of Windhoek Town and Townlands 31 to a point on the last-mentioned farm.

The scaled co-ordinates of the boundaries of this road according to the L. O. 22/17 system, measured in metres are as follows:

Beacon	Y Co-ordinates Constant	X Co-ordinates Constant
W 93	-5,973.0	+68,249.3
W 94	-6,091.5	+68,131.5
E 1	-6,138.3	+68,173.0
E 2	-6,056.0	+68,286.5
E 3	-6,238.8	+68,521.0
E 4	-6,401.0	+68,649.5
E 5	-6,600.0	+68,680.0
E 22	-6,622.6	+68,935.0
E 23	-6,521.2	+69,072.3
E 24	-6,504.0	+69,242.0
E 25	-6,525.5	+69,434.5
E 26	-6,609.0	+70,000.0
E 27	-6,542.1	+70,103.0
E 28	-6,459.5	+69,604.6
E 29	-6,396.4	+69,410.0
E 30	-6,286.0	+69,143.5
E 31	-6,280.7	+68,924.0
E 32	-6,172.0	+68,780.5
E 33	-6,056.0	+68,500.0
E 34	-5,971.5	+68,380.5
E 35	-5,865.0	+68,498.0
W 95	-5,814.2	+68,454.4
W 96	-5,912.8	+68,315.0

and

(b) a trunk road be proclaimed from a point on the farm Leasehold 1 generally eastwards across the farms Leasehold 1, Portion B of Windhoek Town and Townlands 31, Erf 608, Railway Reserve, Portion B of Windhoek Town and Townlands 31 to a point on the last-mentioned farm; thence generally eastwards with widening north and southwards for a planned interchange on the farm Portion B of Windhoek Town and Townlands 31; thence generally eastwards across the farms Portion B of Windhoek Town and Townlands 31, Lichtenstein Street, Portion B of Windhoek Town and Townlands 31 and Portion B of Klein Windhoek Town and Townlands 31 to a point on the last-mentioned farm.

The scaled co-ordinates of the boundaries of this road according to the L. O. 22/17 system, measured in metres are as follows:

Beacon	Y Co-ordinates Constant	X Co-ordinates Constant
E 5	-6,600.0	+68,680.0
E 6	-6,830.0	+68,657.5
E 7	-7,136.3	+68,620.7
E 8	-7,392.5	+68,577.2
E 9	-7,695.0	+68,545.0
RE 10	-8,313.4	+68,455.3
RE 10A	-8,554.4	+68,418.1
RE 11	-8,750.0	+68,363.8
RE 11B	-8,892.4	+68,292.6
RE 12A	-8,929.0	+68,185.9
RE 12B	-8,932.0	+67,996.9
RE 13A	-9,008.6	+67,908.5
RE 36B	-9,101.2	+67,897.9
RE 37A	-9,187.0	+67,967.4
RE 38A	-9,279.0	+68,165.8
RE 39A	-9,384.7	+68,260.6
RE 40	-9,536.5	+68,269.7
RE 41	-9,726.5	+68,252.0
1	-10,000.0	+68,208.0
2	-10,344.0	+68,183.0
3	-10,351.0	+68,084.0
4	-10,523.0	+68,090.0

## KENNISGEWING

Kennis word hierby gegee kragtens artikel 26 (4) van die Ordonnansie op Paaie 1962 (Ordonnansie 28 van 1962) dat dit wenslik geag word dat in die Windhoek-distrik —

(a) 'n Nuwe gedeelte van hoofpad 1, seksie 6, geproklameer word van 'n punt op hoofpad 1, seksie 6, op die plaas Gedeelte B van Windhoekdorp en -dorpsgrond 31 algemeen suid-suidooswaarts oor die plase Gedeelte B van Windhoekdorp en -dorpsgrond 31, Pag 1 en Gedeelte B van Windhoekdorp en -dorpsgrond 31 tot by 'n punt op laasgenoemde plaas.

Die geskaalde ko-ordinate van die grense van hierdie pad, volgens die L. O. 22/17 sisteem, gemeet in meters is soos volg:

Baken	Y Koördinate Konstant	X Koördinate Konstant
W 93	-5,973.0	+68,249.3
W 94	-6,091.5	+68,131.5
E 1	-6,138.3	+68,173.0
E 2	-6,056.0	+68,286.5
E 3	-6,238.8	+68,521.0
E 4	-6,401.0	+68,649.5
E 5	-6,600.0	+68,680.0
E 22	-6,622.6	+68,935.0
E 23	-6,521.2	+69,072.3
E 24	-6,504.0	+69,242.0
E 25	-6,525.5	+69,434.5
E 26	-6,609.0	+70,000.0
E 27	-6,542.1	+70,103.0
E 28	-6,459.5	+69,604.6
E 29	-6,396.4	+69,410.0
E 30	-6,286.0	+69,143.5
E 31	-6,280.7	+68,924.0
E 32	-6,172.0	+68,780.5
E 33	-6,056.0	+68,500.0
E 34	-5,971.5	+68,380.5
E 35	-5,865.0	+68,498.0
W 95	-5,814.2	+68,454.4
W 96	-5,912.8	+68,315.0

en

(b) 'n hoofpad geproklameer word van 'n punt op die plaas Pag 1 algemeen ooswaarts oor die plase Pag 1, Gedeelte B van Windhoekdorp en -dorpsgrond 31, Erf 608, Spoorweg-reserwe, Gedeelte B van Windhoekdorp en -dorpsgrond 31 tot by 'n punt op laasgenoemde plaas; vandaar algemeen ooswaarts met verbredings noord- en suidwaarts vir 'n beplande wisselaar op die plaas Gedeelte B van Windhoekdorp en -dorpsgrond 31; vandaar algemeen ooswaarts oor die plase Gedeelte B van Windhoekdorp en -dorpsgrond 31, Lichtensteinstraat, Gedeelte B van Windhoekdorp en -dorpsgrond 31 en Gedeelte B van Klein Windhoekdorp en -dorpsgrond 31 tot by 'n punt op laasgenoemde plaas.

Die geskaalde ko-ordinate van die grense van hierdie pad, volgens die L. O. 22/17-sisteem, gemeet in meters is soos volg:

Baken	Y Koördinate Konstant	X Koördinate Konstant
E 5	-6,600.0	+68,680.0
E 6	-6,830.0	+68,657.5
E 7	-7,136.3	+68,620.7
E 8	-7,392.5	+68,577.2
E 9	-7,695.0	+68,545.0
RE 10	-8,313.4	+68,455.3
RE 10A	-8,554.4	+68,418.1
RE 11	-8,750.0	+68,363.8
RE 11B	-8,892.4	+68,292.6
RE 12A	-8,929.0	+68,185.9
RE 12B	-8,932.0	+67,996.9
RE 13A	-9,008.6	+67,908.5
RE 36B	-9,101.2	+67,897.9
RE 37A	-9,187.0	+67,967.4
RE 38A	-9,279.0	+68,165.8
RE 39A	-9,384.7	+68,260.6
RE 40	-9,536.5	+68,269.7
RE 41	-9,726.5	+68,252.0
1	-10,000.0	+68,208.0
2	-10,344.0	+68,183.0
3	-10,351.0	+68,084.0
4	-10,523.0	+68,090.0



5	-10,522.0	+68,004.0	5	-10,522.0	+68,004.0
6	-10,714.0	+67,865.0	6	-10,714.0	+67,865.0
7	-10,924.0	+67,640.0	7	-10,924.0	+67,640.0
8	-11,124.0	+67,709.0	8	-11,124.0	+67,709.0
9	-10,998.0	+67,520.0	9	-10,998.0	+67,520.0
10	-11,281.0	+67,295.0	10	-11,281.0	+67,295.0
11	-11,352.0	+67,330.0	11	-11,352.0	+67,330.0
12	-11,426.0	+67,164.0	12	-11,426.0	+67,164.0
13	-11,567.0	+67,212.0	13	-11,567.0	+67,212.0
14	-11,680.0	+67,115.0	14	-11,680.0	+67,115.0
15	-11,672.0	+67,019.0	15	-11,672.0	+67,019.0
16	-11,880.0	+67,054.0	16	-11,880.0	+67,054.0
17	11,858.0	+66,959.0	17	11,858.0	+66,959.0
RE 43	-10,000.0	+68,301.2	RE 43	-10,000.0	+68,301.2
RE 44	-9,526.3	+68,389.5	RE 44	-9,526.3	+68,389.5
RE 45	-9,378.0	+68,445.5	RE 45	-9,378.0	+68,445.5
Re 46A	-9,311.8	+68,591.6	Re 46A	-9,311.8	+68,591.6
RE 47A	-9,322.8	+68,894.9	RE 47A	-9,322.8	+68,894.9
RE 48A	-9,237.5	+69,007.6	RE 48A	-9,237.5	+69,007.6
RE 14A	-9,157.9	+69,017.4	RE 14A	-9,157.9	+69,017.4
RE 14B	-9,050.9	+68,918.9	RE 14B	-9,050.9	+68,918.9
RE 15B	-9,006.7	+68,649.2	RE 15B	-9,006.7	+68,649.2
RE 16	-8,907.0	+68,524.0	RE 16	-8,907.0	+68,524.0
RE 16A	-8,750.0	+68,506.5	RE 16A	-8,750.0	+68,506.5
RE 17	-8,534.0	+68,511.5	RE 17	-8,534.0	+68,511.5
E 18	-7,600.0	+68,642.5	E 18	-7,600.0	+68,642.5
E 19	-7,322.0	+68,694.5	E 19	-7,322.0	+68,694.5
E 20	-7,142.2	+68,734.5	E 20	-7,142.2	+68,734.5
E 21	-6,750.0	+68,868.4	E 21	-6,750.0	+68,868.4
E 22	-6,622.6	+68,935.0	E 22	-6,622.6	+68,935.0

A sketch indicating the position of the roads may be seen at the office of the magistrate at Windhoek and the Chief Roads Engineer at Windhoek.

Interested persons may lodge their objections to the above proposals in writing with me within two months of publication hereof.

The Chief Roads Engineer,  
Private Bag 12005,  
Windhoek.

'n Skets wat die ligging van die paaie aandui, lê by die kantore van die landdros te Windhoek en die Hoof Paaie-Ingenieur te Windhoek ter insae.

Belanghebbendes kan hulle besware teen die bovermelde voorstelle skriftelik by my indien binne twee maande van publikasie hiervan.

Hoof Paaie-Ingenieur,  
Privaatsak 12005,  
Windhoek.

#### SUID KUNENE VISSERYE BEPERK

##### Declaration of Dividend

The directors of Suid Kunene Visserye Beperk announce the following results of the Company for the year ended 31st December, 1970, subject to audit, with final 1969 figures for purposes of comparison:—

	1970	1969
	R	R
Profit before taxation	1,500,000	1,040,000
Provision for Taxation	500,000	265,000
Profit after Taxation	R1,000,000	R775,000

"Notice is hereby given that a normal dividend of 35 cents (1969 — 35c) per share plus a bonus dividend of 10 cents (1969 — 10c) per share has been declared in respect of the financial year ended 31st December 1970. These dividends, totalling 45 cents per share will accrue to shareholders, registered as such on 19th March, 1971.

"The share and transfer registers will be closed from 20th March, 1971 to 31st March, 1971, both days inclusive, and dividend cheques will be posted to shareholders on or about 13th April, 1971.

"Non-Resident Shareholders" Tax at rates determined by the appropriate authorities will be deducted from dividends.

By order of the Board.  
G. M. Nel.  
For Maatskappy Nominees (Proprietary) Limited.  
Secretaries.  
P. O. Box 30,  
Windhoek S. W. A.

23rd February, 1971.

#### SUID KUNENE VISSERYE BEPERK

##### Verklaring van dividend

Die direkteure van Suid Kunene Visserye Beperk kondig aan die volgende resultate van die Maatskappy vir die jaar geëindig 31 Desember 1970, onderhewig aan oudit, met finale 1969-syfers vir vergelykende doeleindes:—

	1970	1969
	R	R
Wins voor Belasting	1,500,000	1,040,000
Voorsiening vir Belasting	500,000	265,000
Wins na Belasting	R1,000,000	R775,000

„Kenniss geskied hiermee dat 'n normale dividend van 35 sent (1969-35c) per aandeel plus 'n Bonusdividend van 10 sent (1969 - 10c) per aandeel verklaar is ten opsigte van die boekjaar geëindig 31 Desember 1970. Hierdie dividende, in totaal 45 sent per aandeel, sal aandeelhouers soos geregistreer op 19 Maart 1971 toekom.

Die oordrag en aandeleregisters sal gesluit wees vanaf 20 Maart 1971 tot 31 Maart 1971, albei dae ingesluit. Dividend-tjeks sal op ongeveer 13 April 1971 aan aandeelhouers gepos word.

„Belasting op buitelandse aandeelhouers teen koerse soos deur die betrokke owerhede vasgestel, sal van dividende afgetrek word."

In opdrag van die Direksie  
G. M. Nel.  
Namens Maatskappy Nominees (Eiendoms) Beperk.  
Sekretaris,  
Posbus 30,  
Windhoek.

23 Februarie 1971.

## MUNICIPALITY OF OKAHANDJA.

## SALE OF ERF 208, OKAHANDJA.

Notice is hereby given in terms of the provisions of section 171 of Ordinance 13 of 1963, as amended, that the registered owner of erf No. 208 is called upon to pay the arrear site value rates together with interest thereon, within three months of the date of the last publication hereof and that in default of payment the said property will be sold by public auction.

F.S. BREYTENBACH  
TOWN CLERK

Municipal Offices,  
OKAHANDJA.  
18th December 1970.

## MUNISIPALITEIT VAN OUTJO

## KENNISGEWING

Kennis geskied hiermee kragtens artikel 29 van die Munisipale Skut Regulasies (Goewerments Kennisgewing Nr. 108 van 1/5/1944) dat die ondergenoemde diere per publieke veiling verkoop sal word by die Munisipale skutkrale op VRYDAG 26 MAART 1971 om 10.00 vm, tensy hulle voorheen gelos word.

Skutmeester.

Een bruin Vers — Ongebrand en Ongemerkt Regter voorpoot was vroeër gebreek. Ongeveer tussen 2 en 3 jaar oud.

Bogenoemde dier is op die dorpsgrond geskut, op 2 Februarie 1971.

## Kennisgewing van oordrag van Besigheid

Kennis word hiermee gegee dat binne veertien dae na publikasie hiervan, aansoek gedoen sal word by die Landdros-hof vir die distrik van WARMBAD gehou te KARASBURG vir die oordrag van die KLEINHANDEL SLAGTERLISENSIE TANS GEHOU DEUR JACOBUS GERT ENGELBRECHT wie handel dryf onder die naam en styl van BOERE SLAGHUIS te Erf No. 5, Karasburg aan GERT ANDRIES VAN DER WALT wie besigheid sal doen onder dieselfde naam en op dieselfde persele vir sy eie rekening.

GEDATEER te WINDHOEK op hierdie 3de dag van Maart 1971.

PROKUREURS VIR APPLIKANT:  
SCHOEMAN & LOMBARD.  
Metje Behnsengebou 701,  
Kaiserstraat,  
Posbus 2195,  
WINDHOEK.

## NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS

NOTICE IS HEREBY GIVEN that fourteen days after publication hereof application will be made to the Magistrate, Luderitz for the transfer of the General Dealer's Licence presently held by Krabbenhoeft and Lampe (Proprietary) Limited, trading as Grillenbergers Outfitters" in respect of the premises situate on Erf No. 288 (a), Bismarckstreet, Luderitz to and in favour of George Frederick Frank, who will continue to trade as aforesaid, for his own account in respect of the same premises.

DATED AT KEETMANSHOOP, THIS 25th DAY OF FEBRUARY, 1971.

LENTIN, BOTMA & DE WAAL,  
Attorneys for the Parties,  
KEETMANSHOOP.  
P. O. Box 38,  
KEETMANSHOOP.

## MUNISIPALITEIT VAN OKAHANDJA.

## VERKOOP VAN ERF 208 OKAHANDJA.

Kennis geskied hiermee ingevolge die bepalings van artikel 171 van Ordonnansie 13 van 1963, soos gewysig, dat 'n beroep hiermee gedoen word op die geregistreerde eienaar van Erf 208, Okahandja om die agterstallige belasting saam met die rente daarop binne drie maande na die datum van die laaste publikasie hiervan te betaal en dat by wanbetaling die genoemde erf 208 verkoop sal word per publieke veiling.

F.S. BREYTENBACH  
STADSKLERK

Munisipale Kantore,  
OKAHANDJA.  
18 Desember 1970.

## KENNISGEWING VAN BOEDELOORGRAWE

## (ARTIKEL 4 (1))

Kennis word hiermee gegee dat aansoek gedoen sal word by die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Suidwes-Afrika Afdeling) op VRYDAG 16 APRIL 1971, om 10 uur in die voormiddag, of so spoedig moontlik daarna as wat die aansoek aangehoor kan word vir die aanvaarding van die oorgawe van die boedel van STEFANUS ANDREAS VAN RENSBURG, 'n Sakeman van Posbus 645, Erf Nr. 759, OTJIWARONGO; en dat sy vermoëstaar ter insae lê vir inspeksie by die kantoor van die Weesheer te WINDHOEK, asook by die kantoor van die Landdros te OTJIWARONGO, vir die periode van 14 dae vanaf 15 MAART 1971.

GEDATEER te WINDHOEK op hierdie 5de dag van MAART 1971.

DR. WEDER, KRUGER & HARTMANN,  
Prokureur vir Applikant,  
Sanlamgebou,  
Buelowstraat,  
Posbus 864,  
WINDHOEK.

## THE AFRICAN LIFE ASSURANCE SOCIETY LIMITED

P. O. Box 1114, JOHANNESBURG

Life Assured and Owner GERD RUDOLF MARIA HOBOHM.

Policy Number 266262. Date of Policy 28.11.1945.  
Sum Assured R4 000

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of these policies has been submitted to the insurer and any person in possession of the policies or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the insurer. Failing any such communication, certified copies of the policies (which will be the sole evidence of the contracts) will be issued to the owners.

By order of the Board,  
W. JOHNSTON  
SECRETARY

## OVENSTONE SOUTH WEST INVESTMENTS LIMITED

## Declaration of Final Dividend No. 35

Your Directors announce that the unaudited results for the year ended 31st December, 1970, prior to the Finalisation of the Canned Fish, Fish Meal and Fish Oil Pools, were as follows:

	1970	1969
	R	R
Group Profit before Taxation	1,410,000	1,399,094
Less: Taxation	470,000	326,333
Group Profit after Taxation	940,000	1,072,761
Less: Dividends	731,688	804,865
<hr/>		
Interim Paid 18.12.1970 —		
12½ cents per Share	365,844	365,844
Final payable 28.5.1971 —		
12½ cents per Share	365,844	365,844
Bonus —		
2½ cents per Share	-	73,177
<hr/>		
Retained Profits	R208,322	R267,896

These results do not include a capital profit of R59 000 realised on the disposal of Landed Property of a Subsidiary.

NOTICE IS HEREBY GIVEN THAT a final dividend of 12½ cents per Share has been declared in respect of the year ended 31st December, 1970 and will be paid on or about the 28th May, 1971 to shareholders registered in the Books of the Company at the close of business on 7th May, 1971.

For the purpose of this dividend the Register of Shareholders will be closed from 8th May, 1971 to 14th May, 1971, both dates inclusive.

South African and South West African Non-Resident Shareholders' tax at the applicable rates will be deducted from dividends payable to those shareholders whose registered addresses appear as outside the Republic of South Africa and the Territory of South West Africa respectively.

BY ORDER OF THE BOARD

A. P. ROEMER  
Group Secretary.

Share Transfer Office:  
Syfrets Registrars Limited,  
24, Wale Street, (P. O. Box 206),  
Cape Town.

1st March 1971.